



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Dodatkowe warunki — MAESTRIA™

1. OBOWIĄZYWANIE

Niniejsze Dodatkowe warunki BIOMÉRIEUX VISION SUITE - MAESTRIA™ („Dodatkowe Warunki MAESTRIA”) mają zastosowanie wyłącznie do MAESTRIA™ i stanowią uzupełnienie Ogólnych warunków. W przypadku konfliktu między niniejszymi dodatkowymi warunkami MAESTRIA a warunkami ogólnymi niniejsze dodatkowe warunki są rozstrzygające.

2. DEFINICJE

- 2.1 „Dane anonimizowane” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.2 „bioMérieux” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.3 „Urządzenie bioMérieux” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.4 „Klient” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.5 „Dane hostowane przez Klienta” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych, w szczególności w punkcie 8.3(b).
- 2.6 „Informacje o kliencie” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.7 „Środowisko IT Klienta” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.8 „Siedziba Klienta” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.9 „Przepisy o ochronie danych osobowych” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.10 „Dane niezidentyfikowane” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.11 „Dokumentacja” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.12 „Warunki ogólne” oznaczają ogólne warunki użytkowania BIOMÉRIEUX VISION SUITE.
- 2.13 „Urządzenie” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.1 „Licencja” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.2 „LIS” oznacza laboratoryjny system informatyczny, a mianowicie oparty na oprogramowaniu system informatyczny, który wspiera działalność laboratorium i który obejmuje lub umożliwia przetwarzanie, przechowywanie i zarządzanie danymi pacjentów związanymi z procesami i badaniami laboratoryjnymi.
- 2.3 „Konfiguracja MAESTRIA” oznacza oprogramowanie i sprzęt MAESTRIA dostarczone Klientowi.
- 2.4 „Sprzęt MAESTRIA” oznacza platformę sprzętową (serwer MAESTRIA lub komputer PC) dostarczaną przez firmę bioMérieux, na której zainstalowane jest oprogramowanie MAESTRIA.
- 2.5 „Serwer MAESTRIA” oznacza komputer dostarczony przez firmę bioMérieux z oprogramowaniem MAESTRIA.
- 2.6 „Oprogramowanie MAESTRIA” oznacza kopię oprogramowania pośredniczącego MAESTRIA™, która może być wykonywalna maszynowo, oraz wszelkie modyfikacje, ulepszenia, aktualizacje i/lub wersje.
- 2.7 „Aktualizacja oprogramowania MAESTRIA” oznacza kolejne wydania odpowiedniej wersji oprogramowania MAESTRIA z odpowiednimi poprawkami, dostosowaniami lub zmianami.
- 2.8 „Nowa wersja oprogramowania MAESTRIA” oznacza nową wersję oprogramowania MAESTRIA z nowymi głównymi funkcjami operacyjnymi i technicznymi.
- 2.9 „Urządzenia firmy innej niż bioMérieux” oznaczają urządzenia, które nie są urządzeniami firmy bioMérieux.
- 2.10 „Zamawianie dokumentacji” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.11 „Licencja wieczysta” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.12 „Dane osobowe” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.13 „Subskrypcja” ma znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.14 „Dane techniczne” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.15 „Warunki” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.16 „Informacje o użytkowniku” mają znaczenie określone w warunkach ogólnych.
- 2.17 „Maszyna wirtualna” oznacza platformę maszyny wirtualnej, na której zainstalowane jest oprogramowanie MAESTRIA.

3. DODATKOWE WARUNKI

3.1 **Dostęp.** Według wyłącznego uznania i wyboru firmy bioMérieux dostęp do oprogramowania MAESTRIA i powiązanych produktów, funkcji lub usług zostanie udzielony Klientowi w formie subskrypcji lub licencji wieczystej, jak określono poniżej i podsumowano w załączonym Załączniku A.

- (a) *Subskrypcja MAESTRIA.* W stosownych przypadkach firma bioMérieux udziela Klientowi licencji na korzystanie z usługi MAESTRIA na zasadzie subskrypcji, zgodnie z warunkami ogólnymi i niniejszymi dodatkowymi warunkami MAESTRIA. Subskrypcja obejmuje: (i) oprogramowanie MAESTRIA oraz (ii) połączenie i wsparcie dla urządzenia, jako obowiązkowe oferty w okresie subskrypcji. Po wybraniu przez Klienta i jeśli jest dostępna, subskrypcja może również obejmować (i) rozwiązanie do zarządzania hodowlą, (ii) złącze Bruker, (iii) rozwiązanie do analizy laboratoryjnej i/lub (iv) złącze innych firm jako ofertę opcjonalną.
- (b) *Licencja wieczysta MAESTRIA.* W stosownych przypadkach firma bioMérieux udziela Klientowi licencji wieczystej na korzystanie z usługi MAESTRIA zgodnie z warunkami ogólnymi i niniejszymi dodatkowymi warunkami MAESTRIA. Okres obowiązywania licencji wieczystej wynosi tak długo, jak Klient korzysta z usługi MAESTRIA zgodnie z warunkami ogólnymi i niniejszymi warunkami („Okres licencji wieczystej”). Licencja wieczysta obejmuje oprogramowanie MAESTRIA, które jest obowiązkową ofertą, a także, według uznania Klienta, może obejmować (i) rozwiązanie do zarządzania hodowlą oraz (ii) maszynę wirtualną, jako ofertę opcjonalną. Warunkiem uzyskania licencji wieczystej jest nabycie i utrzymanie (i) usług aktualizacji i pomocy technicznej oprogramowania MAESTRIA oraz (ii) usług podłączania i pomocy technicznej dla urządzeń przez cały czas trwania okresu licencji wieczystej jako



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Dodatkowe warunki — MAESTRIA™

obowiązkowej oferty na podstawie subskrypcji lub umowy serwisowej. Ponadto, na podstawie subskrypcji lub umowy serwisowej, Klient może nabyć i utrzymać (i) złącze Bruker oraz (ii) rozwiązanie do analizy laboratoryjnej.

3.2 Oprogramowanie MAESTRIA.

- (a) Klient powinien korzystać z oprogramowania MAESTRIA wyłącznie na sprzęcie MAESTRIA lub dedykowanej maszynie wirtualnej.
- (b) Klient może fizycznie przenieść oprogramowanie MAESTRIA z jednego sprzętu lub maszyny wirtualnej MAESTRIA do innego, pod warunkiem że oprogramowanie MAESTRIA jest używane tylko w jednej instancji sprzętu lub maszyny wirtualnej MAESTRIA oraz że platforma sprzętowa została zatwierdzona przez firmę bioMérieux.
- (c) Z wyjątkiem ograniczeń określonych w odpowiedniej dokumentacji, Klient może uzyskać dostęp do oprogramowania MAESTRIA za pośrednictwem Internetu lub aplikacji sieciowej.
- (d) Bez uszczerbku dla praw przynależnych Klientowi, Klient zgadza się nie instalować żadnego programu innego producenta niezatwierdzonego przez firmę bioMérieux na maszynie wirtualnej lub sprzęcie firmy MAESTRIA, ani nie dokonywać żadnych modyfikacji oprogramowania MAESTRIA bez uprzedniej pisemnej zgody firmy bioMérieux.
- (e) W przypadku gdy oprogramowanie MAESTRIA wymaga modernizacji lub modyfikacji sprzętu, Klient ponosi odpowiedzialność za takie uaktualnienia lub modyfikacje.

3.3 Sprzęt MAESTRIA.

- (a) O ile nie uzgodniono inaczej, Klient zachowuje prawo własności do sprzętu MAESTRIA pod warunkiem, że Klient w pełni pokrył wszystkie koszty związane z jego zakupem i instalacją oraz że spełnia wszystkie stosowne zobowiązania wynikające z warunków ogólnych i niniejszych dodatkowych warunków MAESTRIA. W przypadku istotnego naruszenia zobowiązań płatniczych firma bioMérieux zastrzega sobie prawo do zwrotu sprzętu MAESTRIA. O ile nie jest to zabronione przez obowiązujące przepisy, firma bioMérieux może zachować część ceny zapłaconej przez Klienta jako zlikwidowane szkody z tytułu naruszenia przez Klienta zobowiązań płatniczych.
- (b) Klient zgadza się nie wprowadzać żadnych modyfikacji w sprzęcie MAESTRIA bez uprzedniej pisemnej zgody firmy bioMérieux. W przypadku gdy użycie sprzętu firmy MAESTRIA wymaga modernizacji lub modyfikacji sprzętu, Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za takie koszty modernizacji lub modyfikacji.
- (c) Ryzyko utraty lub uszkodzenia sprzętu firmy MAESTRIA przechodzi na Klienta po dostarczeniu sprzętu firmy MAESTRIA Klientowi. Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie, że jego polisy ubezpieczeniowe obejmują sprzęt MAESTRIA po dostarczeniu.
- (d) Firma bioMérieux zaleca cykl życia sprzętu MAESTRIA, który nie może przekraczać pięciu (5) lat („Zalecany okres użytkowania”). Po upływie zalecanego okresu użytkowania firma bioMérieux może zaproponować Klientowi nowy sprzęt MAESTRIA w oparciu o aktualne ceny katalogowe. Jeśli Klient zdecyduje się nie wymieniać sprzętu firmy MAESTRIA po upływie zalecanego okresu użytkowania, firma bioMérieux zastrzega sobie prawo do obciążenia Klienta kosztami usług serwisowych związanych z takim sprzętem firmy MAESTRIA w oparciu o aktualne ceny katalogowe.

3.4 Usługi.

- (a) *Podłączanie i obsługa urządzenia*
 - (i) W zakresie, w jakim Klient pozostaje stroną stosownej umowy subskrypcji lub umowy serwisowej, firma bioMérieux zapewni połączenie z urządzeniem i związane z nim usługi wsparcia, z zastrzeżeniem niniejszych warunków i stosownej dokumentacji.
 - (ii) Firma bioMérieux pomoże Klientowi we wdrożeniu konfiguracji MAESTRIA w środowisku Klienta.
 - (iii) Instalacja powinna być przeprowadzona w siedzibie Klienta.
 - (iv) Po zainstalowaniu oprogramowania MAESTRIA i/lub sprzętu MAESTRIA Klient powinien wykonać stosowną dokumentację akceptacji.
- (b) *Aktualizacje i wsparcie techniczne oprogramowania MAESTRIA*
 - (i) W zakresie, w jakim Klient pozostaje stroną stosownej umowy subskrypcji lub umowy serwisowej, firma bioMérieux dostarczy aktualizacje oprogramowania MAESTRIA i powiązane usługi pomocy technicznej zgodnie z niniejszymi warunkami i stosowną dokumentacją.
 - (ii) Firma bioMérieux zastrzega sobie prawo do korygowania błędów, błędów i niedokładności w oprogramowaniu MAESTRIA i nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie niedogodności, takie jak zawieszenie i/lub modyfikacja usług, które mogą wynikać z tych korekt i/lub w związku z nimi.
 - (iii) Pod warunkiem, że Klient będzie nadal uczestniczył w płatnościach subskrypcji, firma bioMérieux udostępni Klientowi bezpłatnie aktualizacje oprogramowania MAESTRIA. Klient jest odpowiedzialny za instalację aktualizacji oprogramowania MAESTRIA natychmiast po ich udostępnieniu przez firmę bioMérieux.
 - (iv) Jeśli Klient nie będzie nadal stroną umowy subskrypcji lub umowy serwisowej lub jeśli nie zainstaluje aktualizacji oprogramowania MAESTRIA dostarczanej przez firmę bioMérieux, ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność, które w przeciwnym razie zostałyby usunięte lub złagodzone poprzez instalację odpowiedniej aktualizacji oprogramowania MAESTRIA.
 - (v) W stosownych przypadkach firma bioMérieux powiadomi Klienta o nowej wersji oprogramowania MAESTRIA, która po zainstalowaniu będzie podlegać niniejszym warunkom.
 - (vi) Jeśli Klient zmodyfikuje oprogramowanie MAESTRIA bez uprzedniego pisemnego upoważnienia firmy bioMérieux, firma bioMérieux zostanie zwolniona z obowiązku aktualizacji lub obsługi takiego zmodyfikowanego oprogramowania. Klient ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność związane z takimi nieuprawnionymi modyfikacjami.
- (c) *Szkolenia*
 - (i) W stosownych przypadkach firma bioMérieux zezwala użytkownikom wyznaczonym przez Klienta na udział w warsztatach szkoleniowych, telekonferencjach, kursach i/lub symulacjach wskazanych w dokumentacji zamówień, a także udziela takim użytkownikom dostępu i korzystania z materiałów szkoleniowych („Materiały”), z zastrzeżeniem niniejszych warunków.
 - (ii) Z wyjątkiem sytuacji, w których wyraźnie określono inaczej i w zakresie, w jakim nie jest to zabronione przez obowiązujące przepisy, wszelkie szkolenia i materiały, dokumentacja i inne informacje dostarczane Klientowi lub użytkownikom przez firmę bioMérieux lub w jej imieniu są dostarczane w stanie, w jakim są.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Dodatkowe warunki — MAESTRIA™

- 3.5 Dodatkowe obowiązki Klienta.** Oprócz wszelkich mających zastosowanie zobowiązań określonych w warunkach ogólnych Klient może:
- (a) uzyskać dostęp do aplikacji VILINK® lub innego zatwierdzonego przez firmę bioMérieux rozwiązania do zdalnej pomocy technicznej;
 - (b) wyznaczyć upoważnionego pracownika do pełnienia funkcji kierownika projektu, który będzie osobą kontaktową bioMérieux; oraz
 - (c) ponosić odpowiedzialność za wszystkie aktualizacje, poprawki i wdrożenia lub konserwację oprogramowania antywirusowego zainstalowanego fabrycznie w urządzeniu MAESTRIA. Firma bioMérieux nie ponosi odpowiedzialności za takie aktualizacje, poprawki ani wdrożenia.
- 3.6 Dane.** Klient jest odpowiedzialny za przestrzeganie przepisów dotyczących ochrony danych osobowych w związku z danymi hostowanymi przez Klienta, które zawierają lub stanowią Dane osobowe. Ponadto Klient przyjmuje do wiadomości, że w ramach świadczenia przez firmę bioMérieux usług związanych z firmą MAESTRIA może być konieczne, aby firma bioMérieux gromadziła i przetwarzała dane niesobowe w postaci danych technicznych, informacji o kliencie, informacji o użytkowniku i/lub danych anonimizowanych lub danych deidentyfikacji, stosownie do przypadku.
- 3.7 Urządzenia firm innych niż bioMérieux.** Niniejsza część ma zastosowanie wyłącznie w obszarach, w których można skonfigurować system MAESTRIA w celu umożliwienia połączenia z urządzeniami firmy innej niż bioMérieux.
- (a) W zakresie, w jakim firma bioMérieux zezwala systemowi MAESTRIA na łączenie się z urządzeniami firmy innej niż bioMérieux, połączenie to jest opracowywane i testowane zgodnie ze specyfikacjami połączenia wydanymi przez producenta takiego urządzenia firmy innej niż bioMérieux i/lub dostarczonymi przez Klienta. Klient przeprowadza testy kwalifikacyjne i walidację takiego połączenia przed użyciem połączenia w jego rutynowych operacjach. Firma bioMérieux udostępnia narzędzie do zarządzania mapowaniem mikroorganizmów identyfikowanych przez urządzenia firmy innej niż bioMérieux z mikroorganizmami zidentyfikowanymi w systemie MAESTRIA. Klient powinien skonfigurować i zachować kody map niezbędne do osiągnięcia wiarygodnych wyników. MAESTRIA zarządza wyłącznie wynikami diagnostyki in vitro (IVD). Inne rodzaje wyników, takie jak wyniki wyłącznie do celów badawczych (RUO) i kontrole kontroli jakości (QC), znajdują się poza kontrolą MAESTRIA. Ustawienie urządzenia podłączonego do systemu MAESTRIA w celu tworzenia komunikatów innych niż IVD może spowodować ich odfiltrowanie i uzyskanie nierzetelnych wyników.
 - (b) Klient ponosi pełną odpowiedzialność za to, aby każdy aparat wysyłał lub przysyłał komunikaty w użytecznym formacie. Obsługa połączenia z urządzeniami firmy bioMérieux jest ograniczona do komunikatów odebranych przez oprogramowanie MAESTRIA i zgłoszonych do systemu LIS. Klient ponosi odpowiedzialność za uzyskanie lub otrzymanie odpowiedniego wsparcia dla urządzeń firmy innej niż bioMérieux oraz ich połączenia z MAESTRIA. Firma bioMérieux nie ponosi żadnej odpowiedzialności w zakresie, w jakim komunikaty są przysyłane z urządzenia firmy innej niż bioMérieux w formacie, który nie może być używany przez oprogramowanie MAESTRIA.



BIOMÉRIEUX VISION SUITE

Dodatkowe warunki — MAESTRIA™

ZAŁĄCZNIK A

SUBSKRYPCJA OPROGRAMOWANIA MAESTRIA

Produkt, Funkcja lub Usługa	Model dostępu	Obowiązek klienta
Oprogramowanie MAESTRIA ¹	Subskrypcja	Obowiązkowa
Zarządzanie hodowlą MAESTRIA	Subskrypcja	Opcjonalna
Podłączanie i obsługa urządzenia MAESTRIA	Subskrypcja	Obowiązkowa
Złącze MAESTRIA BRUKER ²	Subskrypcja	Opcjonalna
Analiza laboratoryjna ^{2, 3}	Subskrypcja	Opcjonalna
Złącze innej firmy MAESTRIA ²	Subskrypcja	Opcjonalna

LICENCJA WIECZYSTA NA OPROGRAMOWANIE MAESTRIA

Produkt, Funkcja lub Usługa	Model dostępu	Obowiązek klienta
Oprogramowanie MAESTRIA ⁴	Licencja wieczysta	Obowiązkowa
Zarządzanie hodowlą MAESTRIA	Licencja wieczysta	Opcjonalna
Aktualizacja oprogramowania MAESTRIA i wsparcie techniczne	Subskrypcja lub Umowa serwisowa	Obowiązkowa
Podłączanie i obsługa urządzenia MAESTRIA	Subskrypcja lub Umowa serwisowa	Obowiązkowa
Złącze MAESTRIA BRUKER ²	Subskrypcja lub Umowa serwisowa	Opcjonalna
Lab Analytics ^{2, 3}	Subskrypcja lub Umowa serwisowa	Opcjonalna
Sprzęt MAESTRIA	Licencja wieczysta	Opcjonalna

AKCESORIA MAESTRIA

Produkt, Funkcja lub Usługa	Model dostępu	Obowiązek klienta
Sprzęt MAESTRIA	Licencja wieczysta	Opcjonalna
Akcesoria sprzętowe MAESTRIA	Licencja wieczysta	Opcjonalna

¹ Zawiera aktualizację oprogramowania i pomoc techniczną

² Kiedy jest dostępne

³ Dla upoważnionego użytkownika

⁴ nie obejmuje aktualizacji oprogramowania i obsługi technicznej